

Thomas Burrill
collaborative piano

Recital in partial fulfillment of the
Graduate Diploma, 2023
Student of Vivian Hornik Weilerstein

with
Tong Chen violin
Sebastian Ortega, cello
Chiau-Rung Chen, viola
Jimin Park, soprano

Tuesday, May 9, 2023
8:00 p.m.
Williams Hall

PROGRAM

Claude Debussy
(1862–1918)

Violin Sonata in G Minor, L. 140

Allegro vivo
Intermède: Fantasque et léger
Finale: Très animé

Tong Chen, violin

Ludwig van Beethoven
(1770–1827)

Cello Sonata No. 5 in D Major, op. 102 no. 2

Allegro con brio
Adagio con molto sentimento d'affetto
Allegro – Allegro fugato

Sebastian Ortega, cello

Robert Schumann
(1810–1856)

Märchenbilder, op. 113

Nicht schnell
Lebhaft
Rasch
Langsam, mit melancholischen Ausdruck

Chiau-Rung Chen, viola

Hugo Wolf
(1860–1903)

from *Goethe-Lieder*

Mignon (Kennst du das Land?)
Mignon I
Mignon II
Mignon III

Jimin Park, soprano

Mignon (Kennst du das Land)

Kennst du das Land, wo die Zitronen blühen,

Im dunkeln Laub die Gold-Orangen glühen,

Ein sanfter Wind vom blauen Himmel weht,

Die Myrte still und hoch der Lorbeer steht?

Kennst du es wohl?

Dahin! Dahin

Möcht' ich mit dir, o mein Geliebter, ziehn.

Kennst du das Haus? Auf Säulen ruht sein Dach;

Es glänzt der Saal, es schimmert das Gemach,

Und Marmorbilder stehn und sehn mich an:

Was hat man dir, du armes Kind, getan?

Kennst du es wohl?

Dahin! Dahin

Möcht' ich mit dir, o mein Beschützer, ziehn.

Kennst du den Berg und seinen Wolkensteg?

Das Maultier sucht im Nebel seinen Weg;

In Höhlen wohnt der Drachen alte Brut;

Es stürzt der Fels und über ihn die Flut!

Kennst du ihn wohl?

Dahin! dahin

Geht unser Weg! O Vater, laß uns ziehn!

Mignon I

Heiss' mich nicht reden, heiss' mich schweigen,

Denn mein Geheimnis ist mir Pflicht;

Ich möchte dir mein ganzes Innre zeigen,

Allein das Schicksal will es nicht.

Zur rechten Zeit vertreibt der Sonne Lauf

Die finstre Nacht, und sie muss sich erhellen;

Der harte Fels schliesst seinen Busen auf,

Missgönnt der Erde nicht die tief verborgnen

Quellen.

Ein Jeder sucht im Arm des Freundes Ruh,

Dort kann die Brust in Klagen sich ergiessen;

Allein ein Schwur drückt mir die Lippen zu,

Und nur ein Gott vermag sie aufzuschliessen.

Do you know the land

Do you know the land where the lemons
blossom,

Where oranges grow golden among dark
leaves,

A gentle wind drifts from the blue sky,

The myrtle stands silent, the laurel tall,

Do you know it?

It is there, it is there

I long to go with you, my love.

Do you know the house? Columns support its
roof;

Its great hall gleams, its apartments shimmer,

And marble statues stand and stare at me:

What have they done to you, poor child?

Do you know it?

It is there, it is there

I long to go with you, my protector.

Do you know the mountain and its cloudy
path?

The mule seeks its way through the mist,

Caverns house the dragons' ancient brood;

The rock falls sheer, the torrent over it!

Do you know it?

It is there, it is there

Our pathway lies! O father, let us go!

Mignon I

Bid me not speak, bid me be silent,

For I am bound to secrecy;

I should love to bare you my soul,

But Fate has willed it otherwise.

At the appointed time the sun dispels

The dark, and night must turn to day;

The hard rock opens up its bosom,

Does not begrudge earth its deeply hidden
springs.

All humans seek peace in the arms of a friend,

There the heart can pour out its sorrow;

But my lips, alas, are sealed by a vow,

And only a god can open them.

Mignon II

*Nur wer die Sehnsucht kennt
Weiss, was ich leide!
Allein und abgetrennt
Von aller Freude,
Seh' ich an's Firmament
Nach jener Seite.
Ach! der mich liebt und kennt
Ist in der Weite.
Es schwindelt mir, es brennt
Mein Eingeweide.
Nur wer die Sehnsucht kennt
Weiss, was ich leide!*

Mignon III

*So lasst mich scheinen, bis ich werde,
Zieht mir das weisse Kleid nicht aus!
Ich eile von der schönen Erde
Hinab in jenes feste Haus.*

*Dort ruh' ich eine kleine Stille,
Dann öffnet sich der frische Blick;
Ich lasse dann die reine Hülle,
Den Gürtel und den Kranz zurück.*

*Und jene himmlischen Gestalten,
Sie fragen nicht nach Mann und Weib,
Und keine Kleider, keine Falten
Umgeben den verklärten Leib.*

*Zwar lebt' ich ohne Sorg' und Mühe,
Doch fühlt' ich tiefen Schmerz genug.
Vor Kummer altert' ich zu frühe;
Macht mich auf ewig wieder jung!*

Johann Wolfgang von Goethe

Mignon II

Only those who know longing
Know what I suffer!
Alone and cut off
From every joy,
I search the sky
In that direction.
Ah! he who loves and knows me
Is far away.
My head reels,
My body blazes.
Only those who know longing
Know what I suffer!

Mignon III

Let me appear an angel till I become one;
Do not take my white dress from me!
I hasten from the beautiful earth
Down to that impregnable house.

There in brief repose I'll rest,
Then my eyes will open, renewed;
My pure raiment then I'll leave,
With girdle and rosary, behind.

And those heavenly beings,
They do not ask who is man or woman,
And no garments, no folds
Cover the transfigured body.

Though I lived without trouble and toil,
I have felt deep pain enough.
I grew old with grief before my time;
O make me forever young again!

Translation © Richard Stokes, the author of The Complete Songs of Hugo Wolf (Faber), provided courtesy of Oxford Lieder (www.oxfordlieder.co.uk)

Upcoming Student Recitals at NEC

all programs subject to change

Visit necmusic.edu for complete and updated concert information

Andres Sanchez, cello (GD '24)

Student of Paul Katz

Wednesday, May 10, 2023 at 4:00 p.m., Keller Room

Allyson Bennett, soprano (GD)

Student of Jane Eaglen

Wednesday, May 10, 2023 at 8:00 p.m., Burnes Hall

Bree Fotheringham, violin (MM)

Student of Ayano Ninomiya

Wednesday, May 10, 2023 at 8:00 p.m., Williams Hall

Sojeong Kim, oboe (MM)

Student of John Ferrillo

Wednesday, May 10, 2023 at 8:00 p.m., Brown Hall

Isaac Berglind, cello (MM)

Student of Paul Katz

Thursday, May 11, 2023 at 4:00 p.m., Pierce Hall

Elizabeth Camele, soprano (MM)

Student of Jane Eaglen

Thursday, May 11, 2023 at 8:00 p.m., Burnes Hall

Alvaro Emiliano López, contemporary musical arts (BM)

Student of Joe Morris, Eliot Fisk, Ted Reichman, Lautaro Mantilla,
and Eden MacAdam-Somer

Thursday, May 11, 2023 at 8:00 p.m., Pierce Hall

Amir Siraj, piano (MM)

Student of Wha Kyung Byun

Thursday, May 11, 2023 at 8:00 p.m., Williams Hall

Ariel Fei Mo, piano (GD '24)

Student of Stephen Drury

Saturday, May 13, 2023 at 8:00 p.m., Keller Room

Food and drink are not allowed in the concert hall,
and photography and audio or video recording are prohibited.
Assistive listening devices are available for all Jordan Hall concerts;
contact the head usher or house manager on duty or inquire at the Coat Room.
Latecomers will be seated at the discretion of management.

Stay Connected      



necmusic.edu/tonight